|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  | | | | | | | | | | | | |
|  |
| Europass  Curriculum Vitae | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Personal information | |  | | | | | | | | | | | | |
| First name(s) / Surname(s) | | Martin Gajdoš | | | | | | | | | | | | |
| Address(es) | | 120, 018 55 Tuchyňa, Slovakia | | | | | | | | | | | | |
| Telephone(s) | |  | | | | | Mobile: | | | | +421 910 993 631 | | | |
| Fax(es) | | on request | | | | | | | | | | | | |
| E-mail | | martin.gajdos@normatrend.sk | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Nationality | | Slovak Republic | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Date of birth | | 13. December 1976 | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Gender | | Male | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Work experience | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Dates | | 2008 to date | | | | | | | | | | | | |
| Occupation or position held | | Creative Translator | | | | | | | | | | | | |
| Main activities and responsibilities | | Translation, management, marketing | | | | | | | | | | | | |
| Name and address of employer | | Normatrend, s. r. o.  120  018 55 Tuchyňa  Slovakia | | | | | | | | | | | | |
| Type of business or sector | | Translation | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Dates | | 2005 – 2008 | | | | | | | | | | | | |
| Occupation or position held | | Terminology Expert | | | | | | | | | | | | |
| Main activities and responsibilities | | Terminology management, translation, reviewing, editing and project management of translation projects from EN to SK, DE to SK, FR to SK and ES to SK | | | | | | | | | | | | |
| Name and address of employer | | Akkurat s.r.o.  Braneckého 14  911 01 Trenčín  Slovakia | | | | | | | | | | | | |
| Type of business or sector | | Translation | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Dates | | 2002 – 2005 | | | | | | | | | | | | |
| Occupation or position held | | Translator | | | | | | | | | | | | |
| Main activities and responsibilities | | Freelance translator and editor, reviewer of books | | | | | | | | | | | | |
| Name and address of employer | | Mgr. Martin Gajdoš – ARTEX  120  018 55 Tuchyňa  Slovakia | | | | | | | | | | | | |
| Type of business or sector | | Translation, Journalism | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Dates | | 2000 – 2002 | | | | | | | | | | | | |
| Occupation or position held | | Teacher | | | | | | | | | | | | |
| Main activities and responsibilities | | Teaching | | | | | | | | | | | | |
| Name and address of employer | | Katolícka univerzita v Ružomberku  Hrabovská cesta 1  034 01 Ružomberok  Slovakia | | | | | | | | | | | | |
| Type of business or sector | | Education | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Education and training | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Dates | | 1995 – 2000 | | | | | | | | | | | | |
| Title of qualification awarded | | Mgr. | | | | | | | | | | | | |
| Principal subjects/occupational skills covered | | English Language and Literature – Slovak Language and Literature, specialization Translation: English Language | | | | | | | | | | | | |
| Name and type of organisation providing education and training | | Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre  Filozofická fakulta  Štefánikova 67  949 01 Nitra  Slovakia | | | | | | | | | | | | |
| Level in national or international classification | | Master's degree | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Personal skills and competences | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Mother tongue(s) | | Slovak | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Other language(s) | |  | | | | | | | | | | | | |
| Self-assessment | |  | Understanding | | | | | Speaking | | | | | Writing | |
| European level (\*) | |  | Listening | | Reading | | | Spoken interaction | | Spoken production | | |  | |
| English | |  | C2 | Proficient User | C2 | Proficient User | | C2 | Proficient User | C2 | | Proficient User | C2 | Proficient User |
| German | |  | B2 | Independent User | C1 | Proficient User | | B1 | Independent User | B1 | | Independent User | B1 | Independent User |
| Spanish | |  | B1 | Independent User | C1 | Proficient User | | A1 | Basic User | A1 | | Basic User | A1 | Basic User |
| French | |  | B1 | Independent User | C1 | Proficient User | | A1 | Basic User | A1 | | Basic User | A1 | Basic User |
| Portuguese | |  | B1 | Independent User | C1 | Proficient User | | A1 | Basic User | A1 | | Basic User | A1 | Basic User |
| Czech | |  | C2 | Proficient User | C2 | Proficient User | | C2 | Proficient User | C2 | | Proficient User | C2 | Proficient User |
|  | | (\*) Common European Framework of Reference for Languages | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Social skills and competences | | Teacher skills | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Organisational skills and competences | | Team management | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Technical skills and competences | | \_ | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Computer skills and competences | | Microsoft Windows XP, Microsoft Office 2003/2007, SDL Trados 2006 Professional, SDL Trados 2007 Freelance, SDLX, SDL Trados Studio 2009, PDF annotation tools | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Artistic skills and competences | | Writing | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Other skills and competences | | \_ | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Driving licence | | A, B | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Additional information | | I am the Creative Translator working under my own company. | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Annexes | | \_ | | | | | | | | | | | | |